

SENCOR®

SDH 2010WH

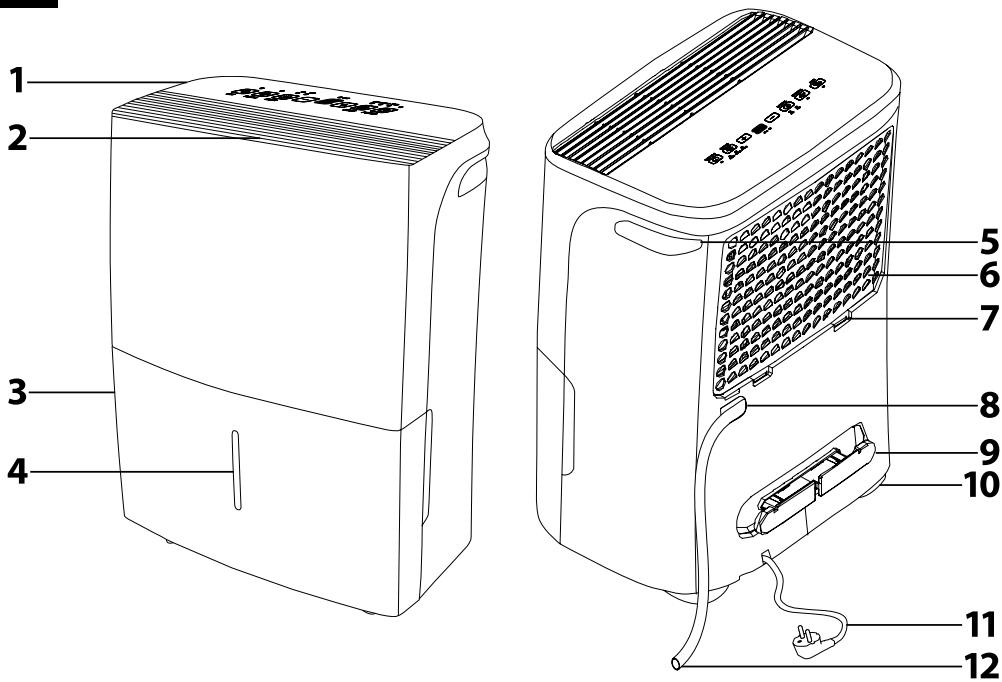
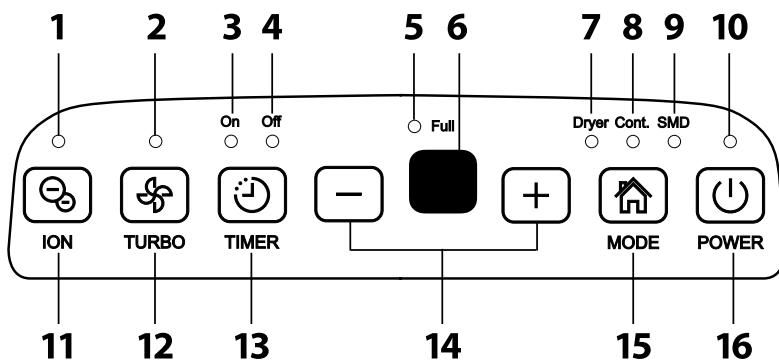


RU • Осушитель воздуха

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

- Дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с нарушениями физических, умственных или психических способностей либо с недостаточным опытом и знаниями, могут пользоваться данным электроприбором при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы об использовании электроприбора безопасным способом, а также осознают потенциальную опасность. Дети не должны играть с электроприбором Чистку и уход в доступном пользователю объеме не должны выполнять дети без присмотра.
- Прибор предназначен для использования в бытовых условиях, в офисе и других подобных помещениях. Не предназначен для коммерческого применения.
- Не используйте прибор в помещениях, где хранятся горючие химикаты или взрывоопасные вещества, в промышленной среде или вне помещений.
- Не размещайте прибор вблизи открытого огня или приборов, являющихся источником тепла.
- Всегда устанавливайте прибор на ровную, сухую и стабильную поверхность для предотвращения его переворачивания.
- Не используйте прибор для складывания на него вещей.
- Перед подключением прибора к электрической розетке убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на заводской табличке, соответствуют напряжению в сети.
- Подключайте электроприбор только к правильно заземленной розетке эл. сети. Не используйте удлинитель или тройник. При необходимости можно использовать удлинительный кабель, рассчитанный на потребляемую мощность данного прибора.
- Розетка эл. сети, к которой подключается прибор, должна быть доступна так, чтобы было возможно быстро отсоединить кабель питания от источника эл. энергии в случае необходимости.
- Если прибор оборудован колёсиками для передвижения, будьте осторожны и предотвратите его падение со ступенек или скольжение по наклонной поверхности. Не пытайтесь на колёсиках передвигаться по ковру для предотвращения переворачивания прибора.
- Не прикасайтесь влажными руками к электроприбору, подключенному к розетке эл. сети.

- Не используйте прибор вблизи душа, бассейна и т.п., не брызгайте на него водой или другой жидкостью и не погружайте в воду или другие жидкости.
- Не закрывайте отверстия для впуска или отвода воздуха и не вставляйте в них какие-либо предметы. В ином случае возможно повреждение прибора.
- Если Вы используете прибор для сушки влажного белья, то поместите бельё вблизи прибора, но не ближе 50 см до него так, чтобы на него был направлен воздух, выдуваемый из отверстий для выхода воздуха. Никогда не кладите бельё прямо на прибор и не размещайте его так, чтобы вода из него капала на прибор. Мокрое бельё необходимо сначала хорошо отжать, в ином случае оно может не высохнуть.
- В процессе использования должно быть обеспечено достаточное пространство для циркуляции воздуха как это указано подробно в главе Размещение электроприбора.
- Для включения или выключения прибора всегда используйте соответствующие кнопки на панели управления. Не отключайте прибор отсоединением сетевого кабеля из розетки.
- Не эксплуатируйте прибор без правильно установленного воздушного фильтра и сборника конденсата.
- Во время работы не отсоединяйте ёмкость для конденсата.
- Всегда выключите прибор и отсоедините его от розетки эл. сети перед сборкой или разборкой, если вы перестаете им пользоваться, перед переноской и чисткой.
- Прибор перемещайте, храните и транспортируйте в вертикальном положении для предотвращения повреждения компрессора.
- Не пытайтесь демонтировать наружную облицовку прибора.
- Чтобы отсоединить сетевой кабель от розетки, потяните его за вилку, но ни в коем случае не за кабель. Иначе возможно повреждение кабеля питания или розетки.
- Если кабель питания поврежден, то во избежание опасной ситуации он должен быть заменен в авторизованном сервисном центре или при помощи квалифицированного специалиста. Запрещено эксплуатировать электроприбор с поврежденным кабелем питания.
- Не пользуйтесь электроприбором, если он работает неправильно, если он был поврежден или погружался в воду. Во избежание риска поражения электрическим током не ремонтируйте и не модифицируйте прибор самостоятельно. Любой ремонт прибора выполняйте в авторизованном сервисном центре. Самостоятельное вмешательство в электроприбор может привести к аннулированию гарантийных обязательств или гарантии качества.

A**B**

RU Осушитель воздуха

Руководство по эксплуатации

- Перед тем, как использовать этот прибор, пожалуйста, внимательно прочтите руководство пользователя, даже если вы уже знакомы с использованием аналогичных устройств. Используйте электроприбор только так, как это описано в данном руководстве по эксплуатации. Сохраните руководство для использования в будущем.
- Как минимум в течение действия установленного по закону срока устранения недостатков или гарантийных обязательств рекомендуется сохранять оригиналную коробку и упаковочный материал, кассовый чек и подтверждение о степени ответственности продавца или гарантийный талон. В случае перевозки рекомендуется снова упаковать прибор в оригиналную коробку.

ОПИСАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

A1	Панель управления со светодиодным дисплеем	A7	Моющийся воздушный фильтр установлен под решёткой.
A2	Решётка для выхода воздуха	A8	Отверстие для подсоединения сливного шланга
A3	Съёмный резервуар для конденсата на 3 л	A9	Держатель для хранения кабеля питания
A4	Указатель заполнения резервуара	A10	Колёски для передвижения
A5	Встроенная рукоятка размещена с обеих сторон прибора.	A11	Кабель питания
A6	Решётка для забора воздуха	A12	Сливная трубка отвода конденсата

ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

B1	Индикатор настройки функции ионизации	B11	Кнопка ION для включения и выключения функции ионизации
B2	Индикатор настройки высокой скорости вентилятора	B12	Кнопка TURBO предназначена для установки нормальной или высокой скорости вентилятора.
B3	Индикатор настройки таймера автоматического включения	B13	Кнопка TIMER предназначена для установки таймера автоматического выключения и включения. Используется в комбинации с кнопками B14.
B4	Индикатор настройки таймера автоматического выключения	B14	Кнопка ± предназначена для настройки влажности в диапазоне от 35 до 85 % OB (относительной влажности). В комбинации с кнопкой B13 предназначена для установки временного автоматического выключения и включения в диапазоне от 0 до 24 ч.
B5	Индикатор заполнения резервуара конденсата	B15	Кнопка MODE предназначена для настройки режима нормального осушения воздуха, сушки белья, непрерывного осушения воздуха или режима SMART (интеллигентное управление влажностью в помещении)
B6	Светодиодный дисплей отображает установку влажности в %, время автоматического включения и выключения, актуальную влажность в помещении в % (±5 %), сообщения об ошибках A5, E5, EC, E3 или сообщение Р1 или Р2.	B16	Кнопка POWER предназначена для включения и выключения прибора.
B7	Индикатор настройки режима работы сушки белья		
B8	Индикатор настройки режима работы непрерывного осушения воздуха		
B9	Индикатор настройки режима работы SMART (интеллигентное управление влажностью в помещении)		
B10	Индикатор включения прибора		

РАЗМЕЩЕНИЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

- Поместите электроприбор на ровной, сухой и стабильной поверхности рядом с сетевой розеткой.
- Для обеспечения достаточной циркуляции воздуха оставьте свободное пространство не менее 30 см со всех сторон прибора и 50 см над ним.
- Не используйте прибор приблизительно отопления или иного источника тепла.
- При сушке влажного белья разместите бельё вблизи прибора, но не ближе 50 см до него так, чтобы на него был направлён воздух, выдуваемый из отверстий для выхода воздуха A2. Никогда не кладите бельё прямо на прибор и не размешайте его так, чтобы вода из него капала на прибор.
- Данный прибор предназначен для осушения воздуха в помещении объёмом от 37 до 52 м³.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

- Осушитель воздуха используется, например, для высыхивания затянутых подвалов, помещений с повышенной влажностью и т. п., или для сушки влажного белья. Не используйте его в помещениях, где хранятся вещества или предметы, требующие точного управления температурой или влажностью.
- Используйте прибор при температуре окружающей среды от 5 до 35 °C (41 аž 95 °F). Не используйте его при температуре ниже 5 °C (41 °F). В ином случае возможно образование льда на испарителе. Это может повлиять на работу прибора.
- Для достижения оптимальной эффективности закройте все окна и двери в помещениях, где эксплуатируется прибор. В случае необходимости кратковременно проверните помещение.
- Убедитесь, что прибор размещен в подходящем месте и правильно собран. После этого подключите прибор к розетке эл. сети.

1. ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ

- Для включения и выключения прибора используйте кнопку B16. При первом включении оставьте прибор работать не менее 24 часов.
- Прибор автоматически выключается, когда будет достигнута установленная влажность в помещении, когда будет заполнен или снят резервуар A3 или если резервуар A3 установлен неправильно.
- Если вы прибор выключите и после этого снова его сразу включите, он начнёт работать приблизительно через 3 минуты. Это функция предохранения компрессора.

- На случай сбоя питания в эл. сети прибор оборудован функцией AUTO-REFRST. Это означает, что настройка сохраняется в памяти прибора и после возобновления подачи эл. энергии прибор автоматически переходит в рабочий режим, установленный перед этим.
- Всегда выключите прибор и отсоедините его от розетки эл. сети по окончании эксплуатации.

2. НАСТРОЙКА РАБОЧЕГО РЕЖИМА

- Кнопка MODE B15 предназначена для настройки режима нормального осушения воздуха, сушки белья, непрерывного осушения воздуха или режима SMART (интеллигентное управление влажностью в помещении).
- В режиме нормального осушения можно установить требуемую влажность и скорость вентилятора.
- В режиме сушки белья скорость вентилятора стандартно установлена на высокую ступень, а уровень влажности управляется автоматически по актуальной влажности в помещении. Включение этого режима сигнализируется индикатором B7. Через 10 часов этот режим будет автоматически закончен.
- В режиме постоянного осушения прибор работает непрерывно до момента, пока не будет полностью заполнен резервуар A3. В этом режиме невозможно установить требуемую влажность. Включение этого режима сигнализируется индикатором B8.
- В режиме SMART влажность в помещении управляется автоматически в диапазоне от 45 до 55 % OB (относительной влажности) в зависимости от актуальной температуры в помещении. В этом режиме невозможно установить требуемую влажность. Включение этого режима сигнализируется индикатором B9.

3. НАСТРОЙКА ВЛАЖНОСТИ

- Кнопками B14 можно установить требуемую влажность в диапазоне от 35 до 85 % OB (относительная влажность). Каждое нажатие кнопки изменяет настройку на 5 %. Установленная влажность будет отображаться на дисплее B6.

4. НАСТРОЙКА СКОРОСТИ ВЕНТИЛЯТОРА

- Кнопка TURBO B12 предназначена для установки скорости вентилятора. Для максимальной скорости осушения установите высокую скорость вентилятора. Если вам прийтесь тихая работа или когда влажность в помещении уменьшиться, установите нормальную скорость вентилятора.
- Установка высокой скорости вентилятора сигнализируется включением индикатора B2.

5. УСТАНОВКА ТАЙМЕРА АВТОМАТИЧЕСКОГО ВКЛЮЧЕНИЯ И ВЫКЛЮЧЕНИЯ

- Если прибор включен, однократным нажатием кнопки TIMER B13 активируется функция настройки таймера автоматического выключения. Включится индикатор B3. Следующим нажатием кнопки B13 активируется функция настройки таймера автоматического включения. Включится индикатор B3. Следующим нажатием кнопки B13 активируется функция настройки таймера автоматического выключения. Включится индикатор B4.



Примечание:

Функции таймера включения и выключения можно комбинировать.

- Для настройки времени автоматического выключения или включения, т.е. момента, после которого прибор будет автоматически выключен или включен, используйте кнопки B14. Установленное время будет изменяться с интервалом 0,5 ч. После достижения 10 ч установленное время будет изменяться с часовыми интервалами. Удерживание кнопки ускоряет настройку.
- Установленное время сохраняется в памяти в течение 5 секунд и дисплей B6 возвращается в режим отображения настройки влажности.
- Включение и выключение прибора или обнуление установленного времени отменяет настройку автоматического таймера. Таймер также будет обнулен в случае, когда на дисплее B6 отображается P2.

6. НАСТРОЙКА ФУНКЦИИ ИОНИЗАЦИИ

- Кнопка ION B11 предназначена для включения и выключения функции ионизации, которая добавляет в воздух отрицательные ионы и формирует эффект свежего воздуха после дожда. Установка функции ионизации сигнализируется соответствующим светодиодным индикатором B1.

7. ФУНКЦИЯ AUTO-DEFROST

- Прибор оборудован функцией AUTO-DEFROST (автоматическое размораживание). Это означает что когда на испарителе образуется лед, компрессор выключится для предотвращения его повреждения. Вентилятор и далее будет работать пока лед не растает.
- Процесс автоматического размораживания сигнализируется включением надписи P1 на дисплее B6. Окончание процесса сигнализируется выключением этой надписи.

ОТВЕДЕНИЕ КОНДЕНСАТА

- Для отведения конденсата можно использовать резервуар A3 или сливную трубку A12.

1. ОТВЕДЕНИЕ КОНДЕНСАТА В РЕЗЕРВУАР

- Перед включением прибора убедитесь, что отверстия A8 закрыто пробкой.
- Во время работы конденсат будет накапливаться в резервуаре A3. Как только он будет заполнен – включится акустическая сигнализация и прибор автоматически выключится. Начнёт мигать индикатор B5 и на дисплее B6 отображаются данные Р2. Резервуар A3 осторожно достаньте и вылейте содержимое. Дно резервуара A3 неровное, поэтому не ставьте его на пол когда он заполнен конденсатом. В противном случае он может перевернуться. После выливания содержимого поместите резервуар A3 обратно. Работа прибора автоматически возобновится.
- Если резервуар A3 заполнен водой и прибор выключен в режиме ожидания, будет мигать индикатор B5 а на дисплее B6 будет отображаться надпись Р2.



Примечание:

При снятии резервуара A3 действуйте осторожно и не допустите, чтобы он упал а также предотвратите повреждение внутренних частей осушителя.

Воду, которой может появиться в пространстве установки резервуара A3, осторожно высушите губкой.

2. ПОСТОЯННОЕ ОТВЕДЕНИЕ КОНДЕНСАТА С ПОМОЩЬЮ СЛИВНОГО ШЛАНГА

- Для постоянного отведения конденсата снимите резиновую пробку с отверстия A8. Сохраните пробку для использования в будущем.
- К отверстию A8 подсоедините сливной шланг A12 (диаметр 13,5 мм), который входит в комплект поставки. Убедитесь, что шланг A12 надёжно прикреплен к отверстию A8, чтобы конденсат не вытекал в соединении.

- Свободный конец шланга **A12** разместите так, чтобы конденсат мог свободно выпекать наружу. Ёмкость или место, куда будет вытекать конденсат, должны быть ниже отверстия **A8**. Не перегибайте и не перекручивайте шланг **A12**.
- По окончании использования снимите шланг **A12** и закройте отверстие **A8** пробкой.

ТАБЛИЦА УСТРАНЕНИЯ ПРОБЛЕМ

ПРОБЛЕМА / СООБЩЕНИЕ ОБ ОШИБКЕ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Осушитель воздуха не работает.	Прибор не подключен к розетке эл. сети. Был достигнут установленный уровень влажности.	Подсоедините кабель питания к розетке. Осушитель воздуха всегда автоматически выключится после достижения установленного уровня влажности.
	Резервуар A3 полный или неправильно установлен или не вставлен на своё место.	Вылейте содержимое резервуара A3 и правильно поместите его обратно на своё место.
Производительность осушителя кажется недостаточной.	Осушитель воздуха был включен кратковременно. Решётка для забора или выхода воздуха A6 и A2 заблокирована шторами, занавесками или иными предметами. Вы не установили достаточно низкий уровень влажности.	Осушитель воздуха должен работать дольше. Устраните препятствия, мешающие циркуляции воздуха. Установите более низкий уровень влажности.
	Открыты окна или двери в помещении. В помещении слишком низкая температура (ниже 5 °C).	Закройте окна и двери в помещении. Поместите осушитель воздуха в помещение с температурой воздуха от 5 до 35 °C (от 41 до 95 °F).
	В помещении находится источник влажности.	Устранит источник влажности.
На полу появилась вода.	В месте подсоединения сливного шланга A12 возникла утечка воды. Отверстие A8 не закрыто пробкой.	Уплотните соединение в месте подсоединения сливного шланга A12 . Когда используется резервуар для конденсата A3 , отверстие A8 должно быть закрыто пробкой.
Во время работы осушителя слышен шум.	Засорен воздушный фильтр A7 .	Очистите его по указаниям в главе Очистка и уход.
	Осушитель воздуха наклонен или установлен на неровной поверхности.	Разместите его в вертикальном положении на ровной поверхности.
На испарителе появилось обледенение.	В помещении слишком низкая температура (ниже 5 °C).	Поместите осушитель воздуха в помещение с температурой воздуха от 5 до 35 °C (от 41 до 95 °F). Осушитель воздуха оборудован функцией автоматического размораживания, которая устранит обледенение с испарителя.
На дисплее B6 отображается сообщение об ошибке A5 , E5 , E3 или EC .	Ошибка датчика влажности (A5) или ошибки температурного датчика (E5), ошибка во время работы (E3) или утечка охлаждающей жидкости (EC).	Отсоедините осушитель воздуха от розетки эл. сети и снова подключите его к розетке эл. сети. Попробуйте его снова включить. Если ошибка сохранилась – обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ОЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой всегда выключайте прибор и отсоединяйте его от розетки эл. сети.

ОЧИСТКА РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ КОНДЕНСАТА.

- Всегда выливайте содержимое резервуара для конденсата **A3** по окончании работы.
- Резервуар **A3** чистите не реже 1 раза в месяц тканью, смоченной в теплой воде с добавлением нейтрального моющего средства для ткани, чтобы в нём не размножались бактерии, микроорганизмы или грибы. После этого хорошо сполосните его чистой водой, вытрите сухой тканью и верните в прибор.
- Не мойте резервуар **A3** в посудомоечной машине.

ОЧИСТКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

- Воздушный фильтр **A7** необходимо чистить регулярно не реже 2 раз в месяц или чаще в зависимости от частоты использования прибора.
- Освободите фиксаторы на задней решётке **A6** и достаньте её из прибора. Из пространства под решёткой **A6** достаньте фильтр **A7** и вымойте его в теплой воде с добавлением нейтрального кухонного моющего средства. После этого хорошо сполосните его под чистой проточной водой, оставьте свободно высоконуть, установите обратно на место и снова закрепите заднюю решётку **A6**. Перед установкой убедитесь что фильтр **A7** абсолютно сухой.
- Не используйте прибор без правильно установленного фильтра **A7**. Не мойте фильтр **A7** в посудомоечной машине.

ОЧИСТКА ВНЕШНИХ ОБЛИСЛОВКИ И РЕШЁТКИ ДЛЯ ЗАБОРА И ВЫПУСКА ВОЗДУХА

- Для очистки решётки **A2** и **A6** а также внешней облицовки используйте ткань, слегка смоченную в теплой воде с добавлением нейтрального моющего средства. Обратите внимание на то, чтобы вода не попала в вентиляционные отверстия. Если решётки **A2** и **A6** только запылены, можно использовать пылесос для их очистки.

- Не погружайте прибор и его сетевой кабель в воду или иную жидкость.
- Не используйте для чистки прибора растворители, чистящие средства с абразивным эффектом и т.п. Это может повредить поверхностную отделку прибора.

ХРАНЕНИЕ

- Если осушитель не будет использоваться длительное время, очистите его по указаниям в главе Очистка и уход. Резервуар **A3** тщательно очистите не ранее чем через 24 часа от последнего применения. Это необходимо потому, что в этот период еще может собираться небольшое количество конденсата внутри резервуара **A3**.
- Для хранения кабеля питания **A11** можно использовать держатель **A9** в задней части прибора.
- Храните осушитель воздуха в чистом, сухом, недоступном для детей месте.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Питание	220–240 В~, 50 Гц
Производительность осушения воздуха	20 л / 24 ч
Номинальная мощность	440 Вт
Номинальный ток	2,1 А
Энергетический коэффициент ЕЕВ	1,3 л/кВт
Стартовый ток	13,5 А
Тип и токовая характеристика предохранителя	T/3,5 A
Объём резервуара для конденсата	3 л
Тип и объём хладагента	R134a/120 г
GWP (Потенциал глобального потепления)	1 430
Эквивалент CO ₂	0,17 тонны
Объём потока воздуха (высокая/нормальная скорость вентилятора)	170/150 м ³ /ч
Уровень шума (высокая / номинальная скорость вентилятора)	48/45 дБ(А)
Размеры осушителя воздуха (ш x г x в)	350 x 245 x 510 мм
Размеры упаковки (ш x г x в)	380 x 290 x 527 мм
Масса нетто/брутто	14,4/15,6 кг
Рабочая температура	5–35 °C
Рекомендуемая площадь помещения	37–52 м ²

Декларируемый уровень шума данного прибора составляет 48 дБ(А), что соответствует уровню акустической мощности А по сравнению с эталонной акустической мощностью 1 пВт.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в текст и технические характеристики.

УКАЗАНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Использованный упаковочный материал поместите в место сбора коммунальных отходов.

УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ

 Этот символ на изделии или сопроводительной документации означает, что используемые электрические и электронные изделия не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Для надлежащей обработки, утилизации и переработки сдайте эти изделия в установленные пункты сбора отходов. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза и других европейских странах вы можете вернуть свои изделия местному продавцу в случае приобретения эквивалентного нового изделия.

 Правильная утилизация данного изделия поможет сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут возникнуть в результате неправильной утилизации отходов. Для получения более подробной информации, пожалуйста, обратитесь в местные органы власти или ближайший пункт сбора вторсырья.

Неправильная утилизация этих отходов может повлечь за собой штраф в соответствии с национальным законодательством.

Для субъектов предпринимательской деятельности в странах Европейского Союза:
Если вы собираетесь утилизировать электрическое и электронное оборудование, запросите необходимую информацию у своего дилера или поставщика.

Утилизация в других странах за пределами Европейского Союза:
Действие этого символа распространяется на Европейский Союз. Если вы собираетесь утилизировать данный продукт, запросите необходимую информацию о надлежащем способе утилизации у местных властей или у своего дилера.



Этот продукт соответствует всем основным действующим для него требованиям директив EC.